





Health and Social Care

CHARGING FOR SOCIAL CARE IN THE HOME AND IN THE COMMUNITY

1 APRIL 2024 - 31 MARCH 2025



CONTENTS

CHARGING FOR SOCIAL CARE IN THE HOME AND IN THE COMMUNITY

ABOUT THIS POLICY	3
Principles	3
Aims	3
ABOUT CHARGING	4
Who is exempt from paying for social care services?	4
What services do I not have to pay for?	4
Why is there a charge for services?	5
What services could I be charged for?	5
Intermediate care/reablement/assessment accommodation with support	6
Supported Living Accommodation	6
Sheltered housing	6
Housing with Care	6
Extra Care Housing	7
ABOUT THE FINANCIAL ASSESSMENT	8
What is a financial assessment?	8
What happens during a financial assessment?	8
Annual financial reassessment	9
How to appeal your charges	10
Payments during the appeals period	10
How to complain	10
FREQUENTLY ASKED QUESTIONS	11
SCOTTISH BORDERS COUNCIL FEES AND CHARGES 2024/2025	15
FINANCIAL ASSESSMENT EXAMPLES	16
CONTACT INFORMATION	23



SECTION 1

ABOUT THIS POLICY

We want to help people live at home independently, safely, and for as long as possible. To help us to provide support to people with a range of needs, we may need to charge you for some of the social care and support you receive.

These charges might affect you if you are getting services from us now, or if you need them in the future. Charges apply whether we provide the service or purchase it from an external provider.

This policy does not apply to permanent admissions to a care home where charging is governed by national regulations.

Principles

Scottish Borders Council is committed to the following principles:

- · we will not charge more than the cost of providing a service
- people who use our services will be treated fairly
- · people who use our services will know how and why they are being charged for a service
- charges are in line with national guidance and legislation
- we will write this policy with people who receive social care services
- we will balance the need to ask people to pay towards the cost of their care with the effect this may have on their quality of life.

Aims

This policy aims to:

- help you to understand why you are contributing to the cost of your services
- explain how we calculate your contribution and how we will let you know
- explain which services have a charge that everyone pays
- explain our appeals process
- explain our comments and complaints policy.

SECTION 2

ABOUT CHARGING

Who is exempt from paying for social care services?

The following people cannot be charged for social care services:

- · Children under 16 years of age
- People who are terminally ill
- People subject to Compulsion Orders under the Criminal Procedure (Scotland) Act 2003
- People subject to a Compulsory Treatment Orders introduced under the Mental Health (Care and Treatment) (Scotland) Act 2003
- · Unpaid carers who are eligible for support under the Carers (Scotland) Act 2016.

What services do I not have to pay for?

Not all social care support provided to people at home is charged for. The following services are free:

- Personal care
- · End of life care
- Intermediate care/reablement/ assessment accommodation with support for the first 42 days (see Page 4 for further information)
- Sensory support services
- · New or additional home care services for 42 days following discharge from hospital.

The following are classed as personal care and are not charged for:

- Personal hygiene bathing, showering, hair washing, shaving, oral hygiene, nail care.
- Continence management toileting, catheter/stoma care, skin care, incontinence laundry, bed changing.
- Food and diet help with preparing food and help with any dietary needs in your home.
- Mobility problems dealing with the effects of being immobile or substantially immobile.
- Personal support counselling, or other help, provided as part of a planned programme of care.
- Behaviour management and psychological support. This applies where there is an identified risk, and support is needed to prevent or minimise physical or emotional harm to the person or to others.
- Memory and safety devices that help supported people to manage their own personal care
- (e.g., a personal reminder system to allow people to manage their medicines, or the use of sound/movement alarms linked to light controls to guide people with dementia to the toilet and minimise the risks related to wandering at night).
- · Simple treatments help with medication (including eye drops), applying creams and lotions,



- simple dressings, oxygen therapy.
- Personal assistance help with dressing, surgical appliances, prostheses, mechanical and manual aids. Help to get up and go to bed. Transfers including using a hoist.

If you only need the services listed under personal care, you will not be charged. You will not have to complete a financial assessment. The person carrying out your care assessment will also explain what counts as free personal care and what does not.

If you get services that do not come under free personal care, you may be charged.

Why is there a charge for services?

All councils must decide whether to use their legal powers to charge adult users of social care services. It considers their council's finances and changes in the needs of the local population. These charges must be "reasonable" for you to pay, depending on the type of service you get and your ability to meet the cost. Charges should not exceed the cost of providing the service. The charges will be worked out by a financial assessment. You can find out more about financial assessments on Page 6.

What services could I be charged for?

If you receive social care and support, that is not personal care, you may have to pay towards the cost of it. The charges for these can either be a flat rate charge or determined by an individual financial assessment (See Page 15).

We charge for the following:

- Planned Care according to the support plan: Care at home (if not personal care), Day Centre and Domiciliary services (eg prescription collection). This means you will still have a charge to pay, should you decide not to take up the service on a particular occasion.
- · Care and support services for those who have, or have had, a mental illness.
- Short breaks (where this is not part of a carer support plan). If a short break results in a stay of more than 4-6 weeks in a care home, other charges will come into effect.
- Community alarms and telecare
- Key Safes
- Adaptations (if you qualify for a Private Sector Housing Grant you may be charged)
- · Hire of freezers and microwaves for frozen meal service
- Transport
- Supported Living Accommodation (see Pages 4 & 5 for further information)
 - o Sheltered Housing
 - o Housing with Care
 - o Extra Care Housing

There are several support services that we do not directly provide but can signpost you to.

These include:

- Shopping services
- Frozen meals service
- Social centre

The organisations that provide these services will charge you directly.

Intermediate care/reablement/assessment accommodation with support

This will be free for the first 42 days but will then be chargeable. The service will be charged as a short break and will be financially assessed.

In exceptional circumstances, there will be no charge. These include when your reablement plan has been delayed because you are ill, or because the home care you need, or a plan for moving on, is not in place.

Parents or guardians of children under 18 who are accommodated will not have to pay towards their child's care.

Supported Living Accommodation

The following details the different types of Support Living Accommodation that is available. Any charges for these will be collected by Scottish Borders Council and is in addition to the rent charged by the landlord.

Sheltered housing

These properties are self-contained and have a number of features to assist with daily living including handrails, lower-level light switches, raised sockets, are ground or first floor level, or in blocks over two stories high, usually served by a lift.

There is an additional flat rate charge for individuals who are not in receipt of Housing Benefit.

Locations:

Chirnside - The Loaning (Trust Housing)

Galashiels - Oakwood Park (Eildon Housing)

Hawick - Frank Scott Court (Eildon Housing)

Hawick - Teviot Court (Eildon Housing)

Lauder - South Garden (Trust Housing)

Peebles - Riverside House (Eildon Housing)

Housing with Care

Housing With Care has all the features of Sheltered Housing but offers a greater level of care and support including extra wardens, domiciliary assistance and in situ carers (if required). This type of



housing helps support older people to live as independently as possible. The developments consist of self-contained flats. Tenants have the independence of having their own home but can also enjoy the benefits of having staff on hand to provide flexible care and support should it be required.

Housing Associations work in partnership with Scottish Borders Council to offer residents their own personal care delivered by their own on-site staff. However, there is usually no staff on site overnight (except for Corn Mill Court).

A charge is only applicable if you receive a package of care. The charge will cover support costs for any unplanned care out with your support plan. A Financial Assessment will be carried out to determine how much you can afford to pay.

Locations

Corn Mill Court (Trust Housing)
Glenfield Court (Hanover Housing)
Mercer Court (Hanover Housing)
Queens Court (Hanover Housing)

Extra Care Housing

Extra Care Housing is to support people to live in their own home for as long as possible and remain part of the local community. The accommodation is provided by a registered social landlord who provide 24-hour assistance with services tailored to meet your assessed needs, which includes personal care and assistance to maintain your tenancy. The flats are self-contained properties, with the option to meet others, socialise and enjoy activities in communal hub areas and gardens.

An on-site dedicated care team is in place 24 hours a day and can provide unscheduled visits as a response to unplanned care out with your Support Plan. This enables the care staff to respond quickly to changes in an individual's circumstances. A Financial Assessment will be carried out to determine how much you can afford to pay.

Locations

Duns – Longfield Crescent (Trust Housing)
Galashiels – Wilkie Gardens (Eildon Housing)
Kelso – Poynder Apartments (Eildon Housing)
Peebles – Dovecot Court (Eildon Housing)

SECTION 3

FINANCIAL ASSESSMENT

What is a financial assessment?

To find out what you can afford to pay towards your support, we will carry out a Financial Assessment. We will look at your total income, capital and certain expenditure and apply a calculation to determine how much you can afford to pay. If your capital is more than the current upper threshold of £35,000, you will have to pay for all the chargeable elements of your care and support. Please note that the threshold value is reviewed annually.

What happens during a financial assessment?

You will have to provide information about your income and capital. To prepare for your assessment, you should have available any pension or benefit statements, as well as bank or savings information.

Income is things like:

- · earnings
- · pensions
- benefits
- tariff income from savings (see Page 8)

Where you have earned income, only net earnings are considered. Net earnings are what's left after all taxes and expenses have been taken off. We will exclude up to £25 of your earnings.

Capital, for the purposes of your financial assessment, is:

- savings
- investments
- property you own, apart from your main home.

Expenditure includes the following:

- Rent
- Mortgage/mortgage interest payments
- Council tax/water and sewerage charges
- House buildings insurance.



Our staff can help you to complete the form, if needed. You can also choose to have a family member or support/advocacy worker with you.

They will explain:

- o the reason for the financial assessment
- o what information is collected and for what purpose
- o what happens after the financial assessment
- · how your charges, if any, will be calculated
- who might be told about your individual and financial information.

If your assessed weekly income is less than a certain amount you cannot be asked to pay charges. This is called a "minimum income threshold". If your assessed weekly income is more than the minimum income threshold, you will be charged for your service/s.

For 2024/2025, the minimum income thresholds are:

Single person under pension qualifying age	£167 per week
Single person over pension qualifying age	£273 per week

The Taper

A percentage (%) is applied to any remaining income that is above the relevant Income Thresholds, and this is the amount that you will pay. This is called the taper calculation. The percentage is set each year by the Council. The taper for 2024/2025 is 75%.

Once we have calculated what your charge will be, we will send you a letter telling you how much you must pay. An Invoice will be issued shortly afterwards advising of the payment amounts and due dates. Please note that Direct Debit is the preferred method of payment.

Some examples of how we work this out start on Page 12.

If you do not tell us about your income and capital, you will be charged the full rate for the services you receive.

You may choose a service that costs more than the one we would organise to meet your needs. In this case, the amount of funding you get will be no more than the cost of the service we would organise. You will have to organise and fund any care and support that costs more than this.

Annual financial reassessment

The financial assessment is reviewed each financial year. This will determine if there are any changes to your contribution and you will be told the result in writing as soon as possible.

We will use the information supplied by you in the previous year and contact you by letter to let you know what financial information we already have. You must tell us if this is wrong or has changed.

How to appeal your charges

If you cannot pay your charges or have special circumstances that we are not aware of, you can submit an appeal. We have a charging appeals panel that reviews cases and has the authority to hear the appeal on behalf of any person aged 16 or over.

This applies to you if you receive social care services where:

- a charge has been applied
- there may be special circumstances that affect your ability to pay
- · due to organisational or administrative error, it may be unreasonable for you to pay.

The panel can waive, reduce, or uphold charges.

If you are appealing against your charges, you will need to contact your social worker/care manager in the first instance as they must complete the Appeal Form. If you do not have a named worker, please call Social Work on 0300 100 1800 option 1.

Payments during the appeals period

During the period of appeal, you should continue to pay your charges. If your appeal is upheld, any payments you have made will be refunded.

How to complain

If you are not satisfied with the outcome of your appeal, you can use our complaints procedure.

It can be found at www.scotborders.gov.uk/socialwork complaints.

If you have any questions, or would like a copy of our complaint's procedure, please email: social.work@scotborders.gov.uk or call us on 0300 100 1800 option 1



FREQUENTLY ASKED QUESTIONS

When will the financial assessment begin?

The financial assessment will begin as soon as we find out that you need a chargeable service.

What will it involve?

Certain allowable costs will be deducted from your income before calculating what you can afford to pay. These will normally be housing costs such as mortgage (both interest and capital payments), rent, ground rent and council tax. Housing costs considered in the calculation will be net of any benefits received.

What is tariff income?

We must assume that you get an amount of income each week from your capital. The amount is set by the government and doesn't change with interest rates. That is called 'tariff income'. We add it to your other income to work out your total weekly income.

Capital up to £10,000 **will not be** included in the calculation. A weekly income of £1 per week for every £500 in capital between £10,000 and £35,000 **will be** included. This means that you will be asked to pay £1 per week for every £500 (or part of it), you have in savings or assets above £10,000.

What income and capital are considered in the financial assessment?

The following are the most common types of income taken into consideration (this is not an exhaustive list):

- Income Support
- Universal Credit
- Job Seekers Allowance
- State retirement pension
- Pension Credit guarantee credit
- Pension Credit saving credit
- Employment Support Allowance
- Severe Disablement Allowance
- Occupational/private pension/annuities
- Tariff income (see Page 8)

- Attendance Allowance *
- Disability Living Allowance (Care Component) *
- Personal Independence Payment (Daily Living Component)*
- Adult Disability Payment*

If you are assessed as being entitled to a welfare benefit, but refuse to claim it, your financial assessment will include the amount of income you would receive from that benefit.

Examples of capital considered:

- Any savings in building society accounts
- Cash
- Any savings in bank current accounts, deposit accounts or special investment accounts.
- Land
- Premium Bonds
- Property that is not your main home
- Stocks and shares.

If you have received a compensation payment because of personal injury to fund anticipated future care costs, it will be counted as capital. This includes compensation payments held in trust. If you have a trust fund that is not due to personal injury, then the Charges for Residential Accommodation Guidance guidelines will apply for your support services.

What income is not considered?

Certain types of income will not be considered when assessing your ability to pay:

- All benefits paid for or on behalf of dependent children
- All income received by your partner
- Christmas Bonus paid with benefits/state pension
- Disability Living Allowance mobility component
- Adult Disability Payment mobility component
- Personal Independence Payment mobility component
- Half of all occupational, private pensions or annuities (if you have a partner)
- Independent Living Fund payments
- Payments of War Pension/War Widows Pension and payments made under the Armed Forces Compensation scheme
- Permitted Work in line with Department of Work and Pensions (DWP) Assessment
- Winter Fuel payments
- Disability Related Expense (DRE) equal to 20% of any Disability Care income included in the assessment.

^{*} If the high rate of the above benefits is in payment, only the first £72.65 will be considered as income.



Examples of capital NOT considered:

Property in specified circumstances such as:

- Your own home
- If you move into sheltered housing or extra care housing and put your house up for sale, this is not taken into account for six months
- Surrender value of any life insurance policy.

Cases where capital has been 'gifted', moved into bonds, or otherwise transferred, will be assessed on an individual basis. This will determine whether the value should be considered in the financial assessment.

Will my partner's information be included in the financial assessment?

Only your income will be considered. If you have a joint bank account, savings or capital with another person, 50% of it will be included in the assessment.

I have children. Will that affect my financial assessment?

No.

What happens if my finances are managed by another person?

You will still be financially assessed, but the information will be taken from the person acting on your behalf.

Do I have to have a financial benefits check?

No, this is optional. If you provide details of your finances then a benefits check can be done as part of the financial assessment. This is to ensure that you are receiving all the benefits that you are entitled to.

Do I have to tell you if my income or savings change?

Yes. If there are changes in you circumstances that may affect your financial assessment, such as a rise or fall in your income or expenditure, you need to let us know and ask for a reassessment. Examples are things like a change in savings, welfare benefit or pensions, expenditure (such as rent, mortgage, buildings insurance) or you an inheritance. Contact your social worker or the Care Resource Team. If you do not let us know, you might have to pay a backdated charge.

Do I have to pay if I don't get care or support service because I am in hospital?

If you received services before going into hospital or a care home on a temporary basis, you will not be charged for them while you are away from home. There are some types of support that will still be charged, for example extra care housing.

Will I be charged for the full hour if I only get care or support for part of an hour?

You will be charged for the care or support identified in your support plan. If the care or support time you receive is less than you have been assessed as needing, contact your social worker or call 01835 824000 and ask to speak to the Care Resource Team.

If I need more than one home carer at the same time, will I be charged for them?

No.

Will I have to contribute if I am 65 or over?

There will be a financial assessment for all chargeable services, regardless of your age. However, part of or all your support may be free if it is covered by free personal care.

What happens if my financial assessment is incorrect?

If an incorrect financial assessment means you are being charged too much or too little, a new financial assessment will be done. The correct charge will be backdated. Call 01835 824000 and ask to speak to the Care Resource Team.

What happens if I can afford to pay but don't?

If you don't pay your contribution, we will not take away your services. But you will be in debt to us. We have a debt recovery process that will be followed if you don't pay.

What should I do if I am finding it difficult to pay?

If you have difficulty paying, you can appeal on hardship grounds. You should discuss this with your care manager or social worker. They can talk to you about an appeal (see Page 7).

You will be asked to provide three months of recent bank statements for all bank accounts you have, and any other relevant financial information. This will be reviewed. If it is agreed that you are in financial hardship, part or all your contribution may be waived. This information will be reviewed regularly. You can also ask for a benefits health check to ensure you are receiving all the benefits you are entitled to.

What happens to the information I give you?

The information you give us will be used only for your financial assessment. We have measures to protect your personal data. A privacy notice, with information about your rights under data protection laws, and details about what will happen to your personal data, can be found here.

For further information please contact:
The Care Resource Team
Customer Advice & Support Service
Resilient Communities
Council Headquarters
Newtown St Boswells TD6 0SA
Tel. 01835 826948

Email: crthomecaresection@scotborders.gov.uk



SCOTTISH BORDERS COUNCIL FEES AND CHARGES 2024/2025

SERVICE	CHARGE (EXCLUDING VAT)
Lunch Clubs (per meal)	£3.81
Meal provided at day centres (per meal)	£3.81
Frozen meals at home (per meal)	£3.89
Freezer hire (per week)	£1.60
Microwave hire (per week)	£1.29
Standard Alarms (per week)	£5.45
Standard Keysafe (one off charge)	£75
Supra Keysafe (one off charge)	£140

FINANCIAL ASSESSED	MAXIMUM CHARGE
Teviot Day Centre rate (1/2 Day)	£31.46
Sheltered (Housing Support)	£28.80
Housing with Care	£11.47
Extra Care Housing	£82.05
Penumbra Support (Hourly rate)	£26.63

FINANCIAL ASSESSMENT EXAMPLES

Please note that service costs vary depending on the provider, which is why some of those costs in the examples below are different.

EXAMPLE 1

A 90-year-old woman lives alone in sheltered housing and receives Pension Credit Guarantee Credit. Her rent is fully covered by Housing Benefit.

As she is in receipt of Housing Benefit, she is exempt from the Housing Support charge of £15.26 per week.

EXAMPLE 2

Mrs A (aged 77) lives with her husband and she receives 5 hours of personal care and 6 hours of home care services (non-personal care).

They receive partial Housing Benefit and pay £12.52 per week in rent and £8.68 per week in Council Tax. After an assessment in line with our charging policy, she would pay a charge.



CALCULATION	TAPER 75% (£ PER WEEK)
Income	(LT LIT VVLLIT)
Retirement Pension - Mrs A	£238.34
Attendance Allowance - Lower Rate - Mrs A	£72.65
Occupational Pension (50% only considered)	£14.24
Total income	£325.23
Allowable expenditure	
Disability Related Expenditure (20% of Attendance Allowance)	£14.53
Housing cost - Council Tax (50%)	£4.34
Housing cost rent (50%)	£6.26
Income Allowance	
Single person's income allowance (pension age)	£273.00
Total allowances	£298.13
Remaining income	£27.10
Taper	£20.32
Ability to pay	£20.32
Cost of services 6 hours @ £17.27 per hour	£103.62
Total cost of chargeable services	£103.62
Charge = (Eligible income minus Eligible Expenses minus Personal Allowance) multiplied by Taper	£20.32

A 78-year-old man lives alone in sheltered housing and receives full Housing Benefit. His income consists of State Pension, Occupational Pension and higher rate Attendance Allowance of £108.55. He has savings of £11,200 in a bank account.

As he is in receipt of Housing Benefit, he is exempt from the Housing Support charge of £15.26 per week.

He also receives 5 hours personal care and 4 hours home care services (non-personal care).

CALCULATION	TAPER 75% (£ PER WEEK)
Income	
Retirement Pension	£200.44
Occupational Pension	£86.72
Attendance Allowance - lower rate considered	£72.65
Tariff income (£1 for every £500 (or part thereof) over £10,000 in savings)	£3.00
Total income	£362.81
Allowable expenditure	
Disability Related Expenditure (20% of Attendance Allowance)	£14.53
Rent	£0.00
Council Tax	£5.32
Income Allowance	
Single person's income allowance (pension age)	£273.00
Total allowances	£292.85
Remaining income	£69.96
Taper	£52.47
Ability to pay	£52.47
Sheltered Housing charge	£0.00
Cost of services 4 hours @ £17.27 per hour	£68.96
Total cost of chargeable services	£68.96
Charge = (Eligible income minus Eligible Expenses minus Personal Allowance) multiplied by Taper	£52.47



Mr B is a 59-year-old man and receives 2 hours personal care and 7 hours home care services (non-personal care). He earns £325.71 per week and receives the standard rate of Adult Disability Payment at £72.65 per week.

CALCULATION	TAPER 75%
	(£ PER WEEK)
Income	
Earnings minus £25.00 disregard	£300.71
Adult Disability Payment (Care Component)	£72.65
Total	£373.36
Expenditure/Allowances	
Rent	£73.50
Council Tax	£23.06
Disability Related Expenditure (20% of ADP)	£14.53
Single person's income allowance (below pension age)	£167.00
Total	£278.09
Remaining income	
Total income minus total expenditure/allowances	£95.27
Taper - 75% of £95.27	£71.45
Ability to pay	£71.45
Cost of services 7 hours @ £30.28 per hour	£211.96
Total cost of chargeable services	£211.96
Charge = (Eligible income minus Eligible Expenses minus Personal Allowance) multiplied by Taper	£71.45

Mrs M is 35 years old and receives 2 hours personal care and 2 hours home care services (non-personal care). She receives £850.95 Universal Credit every month, which is converted to a weekly charge for the calculation. She also receives £15.45 per week wages.

Mrs M is not in receipt of Adult Disability Payment therefore she is offered assistance to make a claim.

CALCULATION	TAPER 75% (£ PER WEEK)
Income	
Universal Credit (including housing element paid monthly)	£196.37
Earnings minus £15.45 disregard	£0.00
Total	£196.37
Expenditure/Allowances	
Rent	£74.79
Council Tax	£17.29
Single person's income threshold (below pension age)	£167.00
Total	£259.08
Remaining income	
Total income minus total expenditure/allowances	£0.00
Taper - 75% of £0.00	£0
Ability to pay	£0.00
Cost of support 2 hours @ £14.81 per hour	£29.62
Total cost of chargeable services	£29.62
Charge = (Eligible income minus Eligible Expenses minus Personal Allowance) multiplied by Taper	Nil



An 83-year-old woman lives alone in sheltered housing. She has £36,000 in capital.

She is liable to pay £28.64 per week in housing support costs.

She will pay £28.64 per week because her capital is above the £35,000 threshold.

EXAMPLE 7

An 85-year-old man lives alone in a property he rents from a private landlord. His income consists of State Pension, Occupational Pension and higher rate Attendance Allowance of £108.55. He has £40,000 in capital. He receives 8 hours personal care and no chargeable services. As he has no chargeable care, he has nothing to pay.

A 70-year-old man owns his own home and lives alone. He receives 5 hours per week home care services (non-personal care). He has State pension of £217.56 and an occupational pension of £96.03 per week. His Council Tax charge is £19.34 per week.

He is not in receipt of Attendance Allowance therefore he is offered assistance to make a claim.

CALCULATION	TAPER 75% (£ PER WEEK)
Income	
Retirement Pension	£217.56
Occupational Pension	£96.03
Total	£313.59
Expenditure/Allowances	
Council Tax	£19.34
Single person's income threshold (pension age)	£273.00
Total	£292.34
Remaining income	
Total income minus total expenditure/allowances	£21.25
Taper - 75% of 21.25	£15.93
Ability to pay	£15.93
Cost of services 5 hours @ £17.27 per hour	£86.35
Total cost of chargeable services	£86.35
Charge = (Eligible income minus Eligible Expenses minus Personal Allowance) multiplied by Taper	£15.93



CONTACT INFORMATION

Scottish Borders Council 0300 100 1800

Social Work Team 01835 825080

Care Resource Team

01835 824000

This policy has been co-produced by people with lived experience, carers, third sector organisations and Scottish Borders Council staff.

Alternative format/language

You can get this document on audio CD, in large print, and various other formats by contacting us at the address below. In addition, contact the address below for information on language translations, additional copies, or to arrange for an officer to meet with you to explain any areas of the publication that you would like clarified.

其他格式 / 外文譯本

這份資料冊另備有錄音帶、大字體版本以及多種其他格式。你可以透過以下地 址與我們聯絡,索取不同版本。此外,你也可以聯絡以下地址索取本資料的中 文和其他外文譯本或索取更多拷貝。亦可要求我們做出安排,由我們的工作人 員當面為你解釋你對這份出版物中的不明確之處。

[Alternatywny format/język]

Aby uzyskać kopię niniejszego dokumentu w formacie audio, dużą czcionką, oraz innych formatach prosimy o kontakt na poniższy adres. Uzykać tam można również informacje o tłumaczeniach na języki obce, otrzymaniu dodatkowych kopii oraz zaaranżowaniu spotkania z urzędnikiem, który wyjaśni wątpliwości i zapytania związane z treścią niniejszej publikacji.

Parágrafo de formato/língua alternativos

Pode obter este documento em cassete audio, impressão aumentada e vários outros formatos contactando a morada indicada em baixo. Pode ainda contactar a morada indicada em baixo para obter informações sobre traduções noutras línguas, cópias adicionais ou para solicitar uma reunião com um funcionário para lhe explicar quaisquer áreas desta publicação que deseje ver esclarecidas.

Параграфоб альтернативноформатеязыковой версии

Чтобы получить данный документ в записи на пленке, в крупношрифтовой распечатке и в других различных форматах, вы можете обратиться к нам по приведенному ниже адресу. Кроме того, по данному адресу можно обращаться за информацией о переводе на различные языки, получении дополнительных копий а также с тем, чтобы организовать встречу с сотрудником, который сможет редставить объяснения по тем разделам публикации, которые вам хотелось бы прояснить.

SCOTTISH BORDERS COUNCIL

Council Headquarters | Newtown St Boswells | MELROSE | TD6 0SA

tel: 0300 100 1800

email: integration@scotborders.gov.uk www.scotborders.gov.uk/integration





